

Kedves Lacim,

egy látszik, mint nyelvet tanulni, életbeliségekre odafigyelni is lehetetlen, még oly kifogyhatatlan barátságnak is, mint a Tied. Viszont tartozom ennek a kísérlettel, hogy a Tőled érintetteken, mintegy magam igazolására, még egyszer végig próbáljak menni.

I

Novellaféléimből számomra az „Anti s Ida” s „Remény s Emlékezet” fontos, mert ezeknek közönségük van, honnan folyton kaptam s kapok még most is reklamációkat, hogy „mindig ilyeseket irjak”, ezt folytassam, s „mikor jelenik meg már könyvben” ez vagy pláne folytatása. Ez t. i. egy mémoire-forma, s valóban úgy magában is egy könyvecskében érvényesülne igazán (pl. Kner -kiadásban, egy-két Budapest-rajzzal vagy fejléccel), mint igen-igen magyar valami, mint pláne ha hozzájutnék, hogy megírjam a fejemben már készen lévő még két i-lyet: nagyanyám tragédiáját egy huszárkadéttal, s egy iskolatársamét, ki anyjára volt éltékeny. De ehhez nekem, ki cikket firkálok, művészt azonban idegnedvvel irok, otium kell.

II

Ugyancsak otium kéne, hogy nem vasvillával összehá-
nyt, hanem, „Találkozásaim” címmel megint csak memoirek simitsak össze Andrásról, Szilágyiról, Rilkeről, Ambrusról, volt tanárimról, iskolatársaimról, író, ^{ismerősimről} művész, politikus stb. meg-megjelent cikkeimből s tanulmányaimból, melyekkel tehát figyelmedet s ráérése-det megnyomoritanom csak úgy volna értelme, ha evégből érdekelnének.

III

Könyvvé összesimíva volna csak aktualizálható egy csomó irodalompolitikai esszé, kiegészítve Bölöni György, Horváth János és a mai Nyugat rólam írt vagy elhallgatás formájában vallott baromiségek^{ai}hoz vagy perfidiákhoz írt scholiákkal ugyancsak mémoires-kötetként, mint ~~nap~~ mondtam: pour servir l'histoire de mon temps. Ez igen izgató s nekem fekvő könyv lehetne - kellő otiummal megírva.

IV

Maradnának még egy külön kötet számára filozófiai s szociológiai cikkeim, melyeknek könyvbe való foglalását tavaly meg is kezdtem volt - amit megírtam belőle, azt Pali s Jászi Oszkár olvasta s folytatásra szükségesnek s méltónak ítélte ~~xivvmm~~s ez is abba maradt otium híján.

Ezzel ad fortissimum:

V.

amely szellemes írói természetemről formált elmélet^e:
nem bizonyos, hogy feltétlen így áll: próbája nincs, mert husz éves korom óta másokért kellve kenyeret keresnem, írás helyett kezdettől fogva firkálnom kellett. Mig otthon éltem volt, játszva megírtam egy kis verses elbeszélést, és, inkább, újságírói munkám természete-faj-súlyáról nem szólva - olyan, hogy ugynevezett cikkeim erőltetés nélkül összeállhatnak könyvi fejezetekké, és, melleleg, kevés olyan könyvszerű könyvet s egységet s kompozíciót ismerek, mint az én kétszáz újságcikkből kinyírt aforizmás "Olvasás Közben" könyvem.
(Bár teszem esszé-könyv is könyv s nem megvetendő, különben Macaulay felakaszthatná magát...sőt Heine és Börne is az ő újságcikk-könyveikkel.) Am, mondom, még nem próbáltuk ki, hogy ha nem robotol-

nom kéne, hanem dolgozhatnám; mielőtt meghalok, nem tudnám -e megírni
 Ignotus műveit vagy művét?

Azokban a legkecsegtetőbb lehetőség gyanánt e perc-
 ben az áll, ugyebár, előttem, hogy még ⁱmt ujságíró -író is: míg egy éle-
 ten át az volt erőm s hivatásom, hogy azt írjam, ami érdekel s úgy
 ahogy érdekel s ebbe vigyem bele a közönséget, most Ágai szabná
 meg miről irjak s hozzá minden munkaviszonylati és szociális biztos-
 ság s biztosítotttság nélkül, formát pedig Sods Emdre száná meg..
 dupla munkáért jö ha az eddigi keresettel... "írás" számára a "Szépszó"
 maradván lehetőségül, miután Volkszeitungnál, Lloydnál, M. Hirl. nál
 és Ujságnál agyongürcöltem s firkáltam magam. Ez lelkesítse csatára
 a ~~h~~ magyart?

Feleséged kezét sokszor s hódolattal csókolom, Téged

Öllemek

Ignotus.

Vien I Fleischmarkt
1937 I. 29

Ms 5367/2

Kedves Laci,

közörmű meghívóan sportán s meghívóan
mindenne kiterjedő ábrázolás gondolat, - így nyilvánítottam
várakozom ki, míg, sive meghívásodra, hazatértem után
önméltótlank N. Hilapékkel, hogy a dolgok nyelvére
süssük. Azt azonban nem tettem, hogy pihenésedet tisz-
ta = szonóval zavartam, - eznek újris élés s vala-
mennyire könnyűvé kéne összemittatni, mikor
vígort, elfoglaltságom nem növekedvén, én nem töltesz
teminuszra hordjütni.

Ömlőn nimoda, hogy Thomas Mann személyes
Nehed való valakivel találkoztál - add át neki olvasni 60.
dátatomat, megemlíten, hogy ma a helyzetet mennyi-
nyire a levelezés adódna, - amit ő az ő közevé-
zett bonni levelében magáról mond, at edket
nelam mai 1929; ben megamról mondanom: hogy
"nem rajtam áll, hogy elefantosan koronyra reudelt
életemet lévességorokan kellett eltöltenem", - s ami
vegre ő most jüt: a demokrácia alkiválásának
früszgire, at is, ismeres évedhel eselött, "Pofon,
va Hanas és üvegörämpöles" mottóval én is én.

1.

4.
fejtetem, s Pak piam monorep a "biszrás
humánizmus" kitűnés" formájában foglalta
öme.

Tudass, ha hazamégy, - a Párisé:
nát sokszor ismétlem esét, Téjed illetés

Amber.

Schriftleitung
der
Volks-Zeitung

Wien, I., Fleischmarkt Nr. 3-5
Bernsprecher: R 22-5-35

Ms 5367/3
Wien, den 1937. II. 10 19

Kedves Lacim, szeretem hinni, hogy idővel
s friss erőbe kaptál sőt helyen s jó társ-
sággal, - én itt várom, hogy mi lesz,
mest a Magyar Hirlapnál az új regime
anyagilag (én) fest, mintha kezdene ott, hol a
régj végerte.

Előszóhoz
s már lassan tudom nem kerestél, amit volt
törvényszék (völs) említem öngyógyítást, polí-
tikal pedig aztán még önye is kellene illeszteni

és olvastam, hogy könyv legyen. Valóban gret.
nem, ha elolvassuk, de nem tudom, nemcsak,
hogy most nyomorítalak-e vele, vagy technice
is jobb, mikorra inkább vagy, ha sokig
nem húzódik. Mindenféle kérés volna, ha
nyomában tudnánk, meddig maradt lelem
s tud-e értelmezni, hogy ez az aletti ~~csillag~~
címre ment ajánlott Kilbenciny utol=
eigen van átánad megijem.

Könyvönöm gesetkel minden barátságos.
dát s lejegyzétek meggyőzőkessel és' talma
Késit



Zsoltos.

Chorinnak, igaz híliat, nyomában itum.

27. II. 25

Ms 5367/4

Kedves Laci, feltanom, hogy más ottam vagy, s hiig-
getben M. Hül. töl s egyéb nyaralyástól kouvárat
éjtel itined, de a jövö" het vége elö" nem yan
tidor illfonti lapontól elyabardim. Idjében hi-
datlak, ha jövöl, de, ugyhöyönve a Károninak
s Mhed berati ugyhivásotok, növeimhez gab,
hol, kimek új lakisábam nihány napot elutka,
töl s ö" taktán, hogy min tén jölpeneljem. Ha

nem imod, tartod, leilek, a telket külvim borsó
fizetkeztimben, s euzomet, ki nem tcheted ri-
tik, mindemactre tart meg benitrijodban. Meg-
ben s mellel vart ify. hivetel

Yves hus

MAGYAR
SZADOMÁNYOS AKADEMLIA
KÖNYVTÁRA

Ms 5067/5

Vien I Reichmar 5

37. III. 19

Dráza Lacim, mita réj ci šainc
levitem Horvát, von yainochstom a
mai Jonhiletakal & hungaralabod,
mehek kriepet niphon misora
ill a fejed. H_2 , új epitalaban
von Comilom mez, ha hayod
maff, beamagolator is (ejádon,
mek min a beüle. többem) vims,
knüveler - meij nek vianilor
velnöl innen vatarint

Ha a specialpmmi = Pen us.
so majlant: kieldend meg el
is - gmdolhatol, hm is dber. /
Petőfi = kieldes melck lert ki
- a min lenhona kes is is
sides .

A Parinnis kildet is
kapsis, Ties öllis

Amber

Kedves Lacim,

köszönöm lankadatlan gondodat - Földesynek ne terheltesse szives üdvözlétemet továbbadni. Magában az ügyben kivált igazad^{an}, hogy ez a többiek dolga: már a Babits-campagne során éreztem, mily képtelenség, hogy önön ügyünkben magunknak kell kiállnunk, mely ügyben gyet megevett a fene, ha az írők, bár ha csak baumgarteni kötöttségtől goltatva, nem teszik úgy magukévà, mint mi^{is} tettük volt a régi Nyugat-sérelmeinek. nál, az egyes írők személyes ~~ügyeinek~~ formájában felvetődő irodalmi érdekeket. A Szépszó hivatását szegné, ha a mai Nyugat s egyéb kurzus-szemlék perverzításait nem perzekválná.

A "Czilczet" már mint irásművet is persze kéjjel olvastam, de fájdalommal is. Mert igazságtalan s veszedelmes, a Teszugesztiv módodon kivlt, hogy - nyilván a milieu öntudatlan fertözete folytán/magad is úgy irsz, oly bánatos humorral s önmarcangolással zsidó írők^{re}, kik nem=zsido tehetségeket felkutattak s értük lelküket ~~sz~~ tették ki, mint eo ipso, "czilczekről", alapjában hetedrendűségekről, valóban őszeresekről, kik, a boldogtalanok, az irodalomba úgy kerültek, mint egébként viseltes nadrágokba, csak még hogy ezenfelül élhetetlenek s idealisták is. Nem látom át, hogy teszem a "Bondy" írőja, ki mint ilyen valaki és érték, mért válneⁿ menten "cilcz"-cé, tehát minderwertiggé, csak mert tehetségét a Nyugat és Ady körül tehetségek igaza kiküzdésének szolgálatba adta? Evégre Sainte-Beuve is felfedezett, Eötvös, Kemény és Gyulai Pál is: megszűntek-é ezzel selberánerek lenni, kik enélkül is jelentek ^{nek} valakit s irodalom=közjogi-lag egyénjogúak felfedezettjeikkel? Meg kéne már szoknunk, Lacim, hogy magunk is megadjuk, magunk érzésében, magunknak azt a tiszteletet, mit másoktól joggal követelünk... Mellesleg mondom, hogy, ami engem illet, körülöm a zsidóknak s a baloldálnak semmivel sem kisebbek a mulasztásai s értetlenségei, mint a nem zsidóknak, kiktől viszont Kazinczyn kezdve Cholnokyig és Krudyig a maguk fajtája éppugy éhen s elismeretlen fordulhatott föl.

Hogy Nälad lévö cikkeim viszhangzanak Benned, az sokféleképp örömem, mert ezeket magam is becses anyagnak érzem egy böses könyv számára. Melyet persze össze kell állítani, s írni belölk, ehhez pedig kiadó kell, hogy ezt bár hamarosan, de nem ^{te} terminusra, s nagyobb egyéb gond nélkül con amore végbe vihessem. Föbe löhetem magam, ha ~~non~~ nem tudom megtörni azt az ^{Ei} ~~Enkreisungot~~ s megszakítani azt a tragédiát, hogy van itt egy író, ki az, s vannak művei, jö négy kötetre való, mik azok, s nem tud magáról jelet adni s elsikkasztatik az olvasók elől. Ugy gondoltam, hogy ha ^a Nälad lévö materiáról jö be- nyomást veszsz, Te meg Pali meg egy-két jöbarát együtt tudnátok ^{tdn} egy kiadót erre rávenni vagy terrorizálni. Mit tartasz erről? Feleségednek kézcödkkal, Neked szeretettel hivetek

Handwritten signature

MAGYAR
TUDOMÁNYOS AKADÉMIA

Wien I Fleischmarkt 5
1937. IV. 26.

Drága Laciom, kakay Arampsona nem volt nekiz
első szünit söt máj ökléténel raismenom, v
rej nem hatóbil min emyore. Mellesleg: hogyan
ez a Jementela adut? az itoboth tixiset en ne
metil smaron, Nemémp Umbria "Das moderne
Ungarn" könyvél.

Köszönöm a Veltóriai al való fáradságos-
abból az anyagból, mely Vitéz van, nem adva
neki, - nem pomévolhatom is el, inkább főzőn
a fejem, mint látnam, minél sebb, Eials
vélkül, a magam kiadásában; kiadom
Ellenben van néhány kelvessésem: "Az új
sa többi ember", "A korbács és az ő gőze"
"Cata" (ene nyikán emlépél) "Italien's feltán"
"Mayer szechuan" stb.: ez utadnam Vitéz.
václmak, de pere lenni sekintetben nem Eitien
magam. hogy minde s hal mit eplact is

1. kiadás egy kiadás. Aki talán, ha a
isületet követhetőnek veszi.

A Nővé ismét a sokat drág
is nagyon volna, ha társainat, mitet
eltemi givesz ut, becsomágotatua
s mint nyomatványt ajánlva kül.
dehő címmel. (Ajánlva, mel' orris
belülük több példányos.) teset eszes erő
kellem.

Itt inkább tiszán s gyakorlati oldal

V. S. S.

Schriftleitung
der
Volks-Zeitung

Wien, I., Fleischmarkt Nr. 3-5
Verstärker R 22-5-35

Ms 5367/8 18

Wien, den 1937. VIII. 2. 19.

Doosanat a cerizait, de
nak iny olvashato

Kedves Laci,

minis jobb, mint

ha az ember garrithat magira.
Ovassam ugyanis Uspágbeli tá-
cádát s éldeltem jiss gony.
szát s biles felősejét, de
nem mertem hinn, hogy most
istad. Iinc mégis — ez bizsa.
tobb, mert biztosabb minden
kardiogramnál, s nelem is így
könnyebb, hisz unideddig. /.

1.

Maiba késpiltan lenézi Horvátok.

Art már meg sem kögönvön, hogy nincs helyesed, melyben ne tördnél az enyémel, de igenis a kedres és olcsó apátkodist, melyet fivelmepeszt, ha Ch. Ferinet röviden s erősen írjak. Így is tesek majd, az töröm a fejem, mi olyan elhelyeskedés ismét ket. hetem közbenjárását, mely enyémel ment utóbb meg nem idémetelt hely.

deimbül s avarakimmet jölmontu a ettem való gaudit.

Felcséjennet is adhatam at gves üdvözletet, mert igen kövül mének közt kére alig hogy elment s azon betgen, mint ahogy elment, vissza kellett hironom.

Vizondlátásig isóvalom keset Felcséj sednet s ollett Tesed Frankus.

Felcséjemből mindkettőtöknel sok üdvözlet s jó kívánság.

MAGYAR
TUDOMÁNYOS AKADEMIA
KÖNYVTÁRA

Ms. B. 367/8

M 5367/9

1937. VIII. 12.
10.
10 ten, dett

Schriftleitung
der
Volks-Zeitung
Wien, I., Steifschmarkt Nr. 3-5
Bemerkungen: R 22-5-35

Draga Lacim,

ne ind. hogy mitől, szinte
előző életben, magaddal kell elfoglalva lenni,
ned, Chorinnal s Janyónál történt borsó-
közbeljárásról emlékezőleg a magam helyzeté-
ről tudatlak.

Meg is az, hogy bár Janyó apó a
Hollandból is tudta velem, hogy "ögre nyil-
van. jön a M. H. ra egy komoly vállalkozás,
addig... ő tető meg mindent, hogy közben en-
gem is fogtán "tájanak", s bár Janyó apó a
háza is ezeket Budapestre: ma, 12-én,
nem csak angolszász foglalkozásról nem látom
egy pillér sem, de a jülinoriból is hat-
rálékban vannak.

Esz gámonra, ki foglalkozásról el, a
röviden de pontosan a teljes existenciális
önömlés jelenti, mi közben, mikor gondol-
tél meggyőzőre s mindeztől aranyfőrd,

KATYAN
ANÉNYA KUTYÁK
KATYAN

/.

va kaberdisgra nem mehetel, ^{vissza} (még Bpelle
lenemnem fimo mitöt, hogy ok a dolgozatok
utina neshesek. Neapren ^{ezig} voltam primi:
pilisá, s nem hivom újra meg újra kivisni,
hogy uegint mi leg, mi nem leg örssel a
Mayer Hírlappal.

Neked ez volt kell elmondanom,
hogy legyen, aki kivülröl lit. bele a
dolgozat, s ueglatja, hogy így ez en ga:
momra is az Osvit job a kézil.

Remélem igaz, amivel hiadnal,
hgy valiban jól van, talpon van, s
ötellel minden beritsijammal

Fru Lis Hips

A Párisinak job nagy rezisöt s felerejamentel
Carim Hétöknek mely is szölet.

Schriftleitung
der
Volks-Zeitung

Wien, I., Fleischmarkt Nr. 3-5
Fernsprecher: R 22-5-35

MS 567/10

Wien, 1937. VIII. 20 19.....

Kedves Laci, közhíóni hívól, miól Warthá-
tót hídetél, helynyilásodot helyzetembe - tiddn,
tud, hogy ez az, amit, Horvát Jónián, Ed-
rel Tólad, kiink barikádát káhadatlan
erőem s tapasztalom, s kiink résen állta
megfelelésen tovább hat s mindig van fogaz
natja. Szereket öltel

Ynókus.

Wartha konyvleted felöt is jólesón megnyíq.
szótt. A hánuvinal szó kérsók.

Ms 5367/11

Wien, den 1937. r. 11. 27. 19.

Schriftleitung

der

Volks-Zeitung

Wien, I., Fleischmarkt Nr. 3-5

Benutzungs-Nr. 22-5-35

Kedves Lacim, nincs, fölteszem, félrértés a körül, hogy mindig csak kényszerű okból fordulok baráti készségedhez, s annak minden formáját s fokát mély ^{al}hálával veszem.

Az iránt kérem most érdeklődésedet, mint áll meg az akció, mely a Magyar Hirlapot második éve nem hagyja meghalni, rendszeresen a pontnál, hol a lap még megjelenik, de akik írják, megdöngölhetnek? S ez akció ^{bő} ami, engem illet, hogy hogy rendszeresen nem jutok hozzá kservesen megdolgozott fizetésemhez, melyből élnem kell, s mialatt a nyilvánosság előtt teljes az elismerés érdemeim s jelentőségem iránt, a garas után való ~~neg~~táncoltatásom most már a ^{eg} megörletésig megy, s nincs meg sem augusztusi, sem szeptemberi fizetésem ugyanakkor, mikor nemcsak holtbeteg felelőségemért kellene elhatározót tennem, de magamnak is, hogy végképp ki ne dőljek, szabadságra kéne mennem? Tudd ki Lacim, ki áll tulajdonképp a M.H. mögött, s avatkozz be, hogy meggyötretésem véget érjen.

Ölellek

Imre

A Bàrnénak sok kézcsók - a Veres Péter felsőséges kitanításában örömem telt.

Budapest II Fő-utca 7. Ms 5367/12

Telefonom, számom, még nincs.

1938. sept. 7.

Draga Laci, mint Halasinak idemlékelt leve-
letől látható, bálovali beavatkozás Brinnelben
Kilácsi telen, - tehát mégis Kocheritzky beszé-
tünkön kell gondoskodnunk, ha tényleg "indna a
Brinneli Sureté publique - néi valódi jövedelmét
vagy kasszótint megpénztani.

Az ügy, melyet leírva fennsőbb
leiatni k. kerítimé zaimára, pontosan a
következő:

Sigmund Wellner, Wien III Ungarn
24. lakos a Magyar Királyság a Gárdonyi Lőrincz
szervezési Szövetség vezetése, hogy "a Magyar Királyság"
velőül tisztelettel, és képviselje. A M. H.

./.

idő közből bedrögött, de ezt a belgiknak nem kell kiadni
 - viszont az Idegenforgalmi hivatal igen komoly intérmény,
 állami elkötelezés alatt, melyet természetesen a belgák is
 akciókban Belgiumban is ismernek, s melynek főemberei,
 a belügy részéről Weinethy ö. és a Titoktartó
 nék sajátjához a belügyi engedély iránt való
 kérvényhez ^{politikailag is, mint általában} melyet jóváhagy és ajánlatot adtak. A
 kérvény a német belga főkonzulátus, aztán az e
 feltek illetékes budapesti belga követéséig
 ajánlatot ment Brüsszelbe a Sureté publique
 kérelem, s emellett az e feltek illetékes belga
 belügyminiszeriumnál kérték sürgős és nyomtatott
 kérelmet tenni a belügyi engedély kérvény
 és sürgős, tehát Jovan kívül való elintézésére
 s megadására iránt - ez engedélyt a német belga kon-
 sulátuson illetve a budapesti belga követéséig is
 kérelmet magánban Wellnerrel is megbeszélve.
 Lehet olyan is, hogy a cím, s terület meg-
 minden megjelölés e dolog emellett, hiába a legi-
 mális helyszínen végződik. Ötlet a tudományok
 Irólus

Ms 5367/12

Fro 10/17/8

Ms 5367/13

12 Courtfield Gardens
London S.W. 5

1940 Jul. 17

Kedves Lucim, Pálitól rendszert tudok
Rólad, de most, ut panaszolja, réj nem
istál neki. Nem innád meg nehem en for;
ban, hogy vagy a mi van Velcetek?

Loli aranyomat kesit sóéolom, Niked
réj beritiggal

Matus

no 5367/14

240 Waverly Place, NY14, N.Y.-USA. Tel.: CH3-4869
June 5.'47.

Drága Lacim: "Nem mondhatom el senkinek, Elmondom hát mindenkinek ", ahogy Karinthyk találta el ezt a rendeltetését is az "irodalomnak", mint annyi egyébnek, -ami mondanivalóm Rólads s Hozzád a Petőfi-füzetke érkezte kapcsán belőlem kiki-váncozott, mindjárt a clevelandi Szabadságban ir-tam meg, s így küldöm meg Neked. A sajtóhibák per-sze zavaróak, de nem jobban, mint a közben zavartalan tovább niagarádzó világtörténelem. Persze: látni is szeretnelek, de, ki tudja, a világtörténe-

ezt is meg nem hozza-e? E várakozással ö-
lellek, s csókolom kezét Hölgyeidnek . Is-
ten tartson meg, és segítsen meg.

Ignotus
Ignotus

MAGYAR
TUDOMÁNYOS AKADÉMIA
KÖNYVTÁRA

Ms 5367/15

IGNOTUS,

Pajor Szanatorium.

Budapest 1948. December 27.

Drága Laci, -

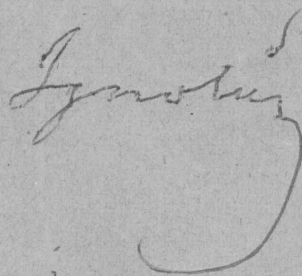
Haladásbeli kis tanulmányod _hogy mindjárt megmondjam - háromfélekép tett boldoggá és lepett meg,

elsőbb, mint olyan értékeltetésem, minőben hossza s és változatos pályafutásom során még elvétett sikereim kapcsán sem volt részem, kivált ily minuciózusan pontos adagolásában a dicséretnek és elismerésnek.

Másodszor, mily kész mulatság, hogy e minden nyilvános lélekzetemre kiterjedő figyelembevétel és méltatás már meg volt írva és ki volt nyomtatva, amikor én azzal ugrattalak, hogy egy életen át nem tudtál rám figyelni, mert noha bizonyára ragaszkodol hozzám és tartasz rólam egyetmást, alapjában véve igen unsz és unatkozol velem. Egy pofon esti szellő ahhoz képest, hogy kis tanulmányod mily csattanóan ébogyóan cáfol rá hálátlan számár váltomra

Harmadszor mint irásmű, ahogy maga a tökéletesség, világosság, biztosság és bátorság: nem tudtam, hogy ennyire rászorgáltam, de oly hatalommal fejtet ki, hogy lehetetlen magamnak is át nem látnom. - Köszönöm, drága Laci!

A közeli viszontlátásig eszeretettel ölellek és hölgyeidnek kezét csókolom.



H a t v a n y Lajos egyetemi ny. rendes tanár urnak

B u d a p e s t .

Kedden

Dräga lacim, Pali fern jaist ulam,
 s töle hallitan, amiröl sejtelman sem
 vol, bedepigeröl : amily gemütsmensch
 an ember, hal Ifen mai mikon vil is vapp
 rajt! Amint imen elmsöulhatos, le.
 méjel Horvatos — amigy is tele vappok
 houvaggyal Itanatos! Gondolom, amint
 mérgelödöl s meg vapp sejtöve, hup
 issamra tall magadra — a ilyesmit
 nom kedud talaltis ki. — Minden, min-
 den jöt s épülest kivánoe, s Loli Pa:
 rone keät messyörödeisel solyn ar:
 Erha vappok minden sejtösemmel
 baritatos Ifenhis.